



Unser Hauptsponsor:  
**DOMDEY**  
Zahnmedizin &  
Kieferorthopädie

**SSO**

tv **bettlach**



DOMDEY.ch  
Zahnmedizin &  
Kieferorthopädie

**SSO**

# Bettlacher Turner

**Herausgeber:** Turnverein Bettlach  
**Internetadresse:** [www.turnverein-bettlach.ch](http://www.turnverein-bettlach.ch)  
**Redaktion:** Christine Aebi Tel. 079 102 20 03  
**Druckerei:** ABC DRUCK AG, Wangen a. A  
**Adressverw.:** Andrea Bruder, Bettlach [abruder@gmx.ch](mailto:abruder@gmx.ch)  
**Versand:** ABC DRUCK AG, Wangen a. A

**Jahrgang 51**

(erscheint viermal im Jahr)

**Heft Nr. 1, Januar 2019**

## Gesamtverein

### Redaktionsschluss Bettlacher Turner

#### **2019:**

Heft Nr. 2  
Heft Nr. 3  
Heft Nr. 4

30. April 2019  
31. Juli 2019  
31. Oktober 2019

#### **2020:**

Heft Nr. 1

05. Januar 2020



# **AVA SOUND+LIGHT**

André von Arb • Bielstrasse 50 • 2544 Bettlach  
Fon 032 645 01 01 • [www.ava-events.ch](http://www.ava-events.ch)

## **Aktivitäten/ Aktuelles**

### **Gemeinsame**

26. Januar	Skitag TVB	Grindelwald
15. März	Generalversammlung	MZH Büelen
01. – 18. April	Gönnereinzug	Bettlach
27. April	Trainingssamstag	MZH Büelen

### **Fit & Fun – Männerturnen**

08. Februar	Jahreshöck	Restaurant Marti
24.- 25. Mai	Maibummel	

### **Fit & Fun – Frauenturnen**

23. Januar	Jahreshöck	Restaurant Marti
------------	------------	------------------

**Zur INFO diese Daten sind Provisorisch**

**Auf die Generalversammlung sind folgende  
Ämter neu zu besetzen**

**Redaktor/in des Bettlacher Turners  
&  
Aktuar/in im TK**

**Wer sich Interessiert darf sich gerne beim Vorstand  
melden**

---

atelier 21

**Architektur  
Raumgestaltung AG**

Ronald Staub  
Dipl. Architekt FH SIA

Postfach 230  
Solothurnstrasse 30  
2544 Bettlach

Tel. 032 644 24 24  
Fax 032 644 24 29  
info@atelier21.ch  
www.atelier21.ch

---



**«Für Sie und  
Ihre Anliegen  
nehmen wir  
uns gerne Zeit»**

**Max Neuenschwander**  
Leiter Niederlassung Grenchen  
Berner Kantonalbank AG  
Kirchstrasse 1, 2540 Grenchen  
032 653 44 80, max.neuenschwander@bekb.ch

 **B E K B** | **B C B E**



**Josef Allemann  
Heizung – Sanitär**

2544 Bettlach · ☎ 032 645 21 19 · Fax 032 645 21 01  
Neubauten - Umbauten - Entkalkungen - Reparaturen

---

# Gesamtverein

## 17. GV-Einladung des Turnvereins Bettlach

Zur diesjährigen GV laden wir herzlich alle Ehren-, Aktiv- und Passivmitglieder, sowie die geladenen Gäste wie folgt ein:

**Freitag 15. März 2019, 19:00 Uhr, Mehrzweckhalle Büelen**

Traktandenliste:

1. Appell
2. Protokoll der 16. GV
3. Jahresberichte 2018
4. Jahresrechnung 2018 und Bericht RPK
5. Décharge-Erteilung
6. Wahlen
7. Mutationen
8. Genehmigung des Jahresprogramms 2019
9. Festsetzung der Mitgliederbeiträge 2019
10. Genehmigung des Budgets 2019
11. Ehrungen
12. Anträge → Finanzreglement  
Der Entwurf des angepassten Finanzreglements kann auf Wunsch bei Andrea Bruder per Mail angefordert werden. Zusätzliche Exemplare liegen an der GV auf.
13. Verschiedenes

Allfällige Anträge der Mitglieder sind schriftlich und spätestens 15 Tage vor der GV beim Präsidenten, Stephan Reichlin, einzureichen, ansonsten können die Anträge nicht behandelt werden.

Der Vorstand freut sich auf zahlreiches Erscheinen der Mitglieder!

---

### **Anmeldetalon:**

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

- Nehme nur an der GV teil
- Nehme an der GV teil und bleibe zum Essen
- Kann leider an der GV nicht teilnehmen

An- oder Abmeldung bis spätestens am 28. Februar 2019 an:

Stephan Reichlin  
Widi 2  
4583 Mühledorf

078 943 75 59  
streichlin@msn.com



# back-caffee

364 Tage natürlich frisch  
Naturellement frais 364 jours

**COIFFURE KARIN**  
**ARNI KARIN**  
**BREITENACHERWEG 2c**  
**2544 BETTLACH**  
**032 645 40 88**



## COIFFEUR KARIN

**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUND

**DROGERIE**  
**ARNOLD**

Der Schweizer Luftkissenschuh  
entspannt und trainiert den Körper.  
Er sorgt für optimalen Komfort im  
Beruf sowie in der Freizeit.  
**Jetzt 2 Wochen testen!**



DROPA Drogerie Arnold, Marktplatz 14, 2540 Grenchen, Tel: 032 652 19 14

**Räder**  
**Reifen**  
**Accessoires**



**RADAC AG**  
Solothurnstrasse 120  
2540 Grenchen

Tel. 032 653 88 44  
Fax 032 653 88 45  
E-mail: [radac@radac.ch](mailto:radac@radac.ch)



# Gesamtverein

## Jahresbericht 2018 des Präsidenten

An der GV wählten die anwesenden Mitglieder mich als neuen Präsidenten. Für das Vertrauen bedanke ich mich nochmals herzlich. Marie-Louise Bürgy und Martin Niederhauser wurden zudem in die Gilde der Ehrenmitglieder aufgenommen. Herzlichen Dank den zwei neuen Ehrenmitgliedern für ihre geleistete Arbeit zum Wohle des Vereins!

Sportlich gesehen waren das Mittelländische Turnfest in Münchenbuchsee anfangs Juni, sowie das Kantonale Turnfest in Obergösgen Ende Juni unsere Höhepunkte. Wir kämpften in diversen Disziplinen und Kategorien um gute Resultate. Die entsprechenden Berichte der jeweiligen Abteilungen, sowie die erzielten Resultate konnten in früheren Bettlacher Turnern gelesen werden. Herzliche Gratulation allen Turnerinnen und Turnern, welche an den diversen Wettkämpfen teilgenommen haben!

Für unser Mitglied Timo Castrini war sicher die Teilnahme an den Olympischen Jugend-Sommer-spielen in Buenos Aires sein bisher sportliches Karriere-Highlight. Zu seiner erfolgreichen Teilnahme gratuliere ich ihm herzlichst im Namen des Turnvereins!

Im Herbst führten Andrea Bruder und Samuel Huber mit der Unterstützung eines Leiterteams ein Jugendlager in Leysin durch, an welchem 31 Jugendliche unseres Vereins bei einem sehr abwechslungsreichen Programm teilnahmen. Mein persönliches Highlight war die Wanderung mit dem Leiterteam und den Jugendlichen. Merci vielmal!

An den verschiedenen Anlässen wie Gönnerinzug, Schulsportfest, Zähnteschürfest oder am Unterhaltungsabend fungierten wir als Organisator oder als Helferverein. Allen Organisatoren und allen Helferinnen und Helfern danke ich für die geleistete Arbeit! Dies braucht's auch in der Zukunft von jedem Mitglied aus dem Verein.

---



# Zimmerei Derendinger

**Dachstühle • Innenausbau • Holztreppe • Reparaturen**  
**Allmendstrasse 3 • 2544 Bettlach • Tel. 032 645 28 29 • www.udb.ch**

  
isofloc  
Isoliert natürlich.

Stabo-Fachbetrieb



STEKO®

**coiffure elite**  
Damen & Herren

**Priska Stettler & Giuseppina Guido**  
Hairstyling

Coiffure Elite GmbH  
Tel.: 032 645 02 02

Bahnhofstrasse 4  
CH-2544 Bettlach



Wir russen alle...  
... Heizungen sauber !!!

**Kaminfegergeschäft  
Felix Weber**

**Breitenstrasse 14  
2544 Bettlach  
032 645 35 47**

## **Gesamtverein**

Die geselligen Anlässe des Gesamtvereins wurden durch das Männerturnen (Sommerbräteln), sowie durch das Unihockey (Weihnachtsfeier) hervorragend organisiert. Der Spass dabei kam sicherlich nicht zu kurz. An beiden Anlässen haben jeweils viele Personen teilgenommen. Besten Dank den beiden Abteilungen für die tadellose Organisation!

Unserem Hauptsponsor, der Zahnarztpraxis Benjamin Domdey, welcher uns finanziell sehr grosszügig unterstützt, gebührt ein sehr grosser Dank! Wir konnten unseren Hauptsponsor, die Zahnarztpraxis Benjamin Domdey für weitere 3 Jahre gewinnen. Nebst dieser grosszügigen Unterstützung profitiert jedes Mitglied vom Turnverein Bettlach mit der STV-Mitgliederkarte von 10% Rabatt! An dieser Stelle ein grosses Danke unserem Hauptsponsor!

Ein weiterer Dank geht an alle Sponsoren, Gönner und an die Gemeinde Bettlach, welche unseren Verein unterstützen! Ein herzlicher Dank geht natürlich auch an den Vorstand, an die technische Kommission, sowie an alle Funktionäre, Helferinnen und Helfer, welche den Verein durch ihr unermüdliches Engagement tragen. Vielen Dank!

Fürs 2019 wünsche ich Glück, Gesundheit, viel Erfolg und viel Spass im Turnverein!

Euer Präsident Stephan Reichlin



**Sie punkten im Sport.  
Wir als Partner für  
Versicherungen und Vorsorge.**

Jürg Probst, Teamleiter Grenchen  
T 032 654 90 64, juerg.probst@mobiliar.ch

**Generalagentur Solothurn**

Hans Jürg Haueter

**Agentur Grenchen**

Kapellstrasse 10  
2540 Grenchen  
T 032 654 90 60  
solothurn@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

**die Mobiliar**

16123A005A

**FRANZ GREDER**  
WEINKELLEREI · GETRÄNKE  
2545 BELZACH · TEL. 032 641 20 20  
[www.grederweins.ch](http://www.grederweins.ch)

Weine die wir auch selber trinken

16123A005A

## Gesamtverein

**Auf den nächsten Seiten folgt eine Kurzfassung der Jahresberichte der einzelnen Abteilungen unseres Vereins. Der Gesamtbericht mit verschiedenen Fotos wurde auf unserer Homepage [www.turnverein-bettlach.ch](http://www.turnverein-bettlach.ch) aufgeschaltet.**

**Vielen Dank den Verfassern der Berichte.**

### Jahresbericht Team Aerobic Jugend – Saison 2018

Im Januar 2018 starteten wir mit grosser Motivation und Freude in die neue Saison. Unsere Hauptziele bestanden darin, an den Erfolgen der letzten Saison anzuknüpfen und das erste Mal an den Schweizer Meisterschaften im Aerobic zu starten.



Die Trainings waren intensiv, verliefen soweit aber gut und auch erfolgsversprechend. Die Turnerinnen konnten in der ersten Saisonhälfte bis zu



- **Umzüge von A bis Z**
- **USM-Möbel** (Demontage und Montage)
- **Einlagerungen** (privat und Gewerbe)
- **Transporte** (z. B. Maschinen, Klavier, Tresor usw.)
- **Entsorgung**
- **Haus- und Wohnungsräumung**
- **Verpackungsmaterial aller Art**
- **10 % AHV-/IV-Rabatt ab 2018**

1490406

2540 Grenchen | Tel. 032 652 18 23 | Fax 032 653 74 41  
 info@kaufmanntransporte.ch | www.kaufmanntransporte.ch

... weitere Referenzarbeiten auf  
[www.messmermetallbau.ch](http://www.messmermetallbau.ch)

**MESMERMETALLBAU**

- *Metalltreppen*
- *Geländer*
- *Balkone*
- *allgemeine Metallbauarbeiten*

**Messmer Metallbau GmbH**  
 2544 Bettlach  
 Tel. 032 645 36 34  
 Fax 032 645 30 15

## **Gesamtverein**

den Sommerferien ihre Leistungen aus der vergangenen Saison abrufen und von den Bewertungen her gar noch steigern. Der Gruppe gelang die Titelverteidigung an den Regionalen Meisterschaften im Vereinsturnen (1. Platz, Note: 9.38) und auch an den Kantonalen Meisterschaften im Vereinsturnen erreichten sie wieder den 3. Platz (Note: 9.47). Nach den Sommerferien konnten die Mädchen am Zuger Aerobic-Cup (5. Platz, Note: 9.23) und am Stauseecup (6. Platz, Note: 9.28) im schweizweiten Vergleich wirklich sensationell mithalten. Die Grundsteine für die Schweizer Meisterschaften waren somit gelegt. Am Samstag, 24.11.2018 durften sie dann endlich an der SM turnen. Sie zeigten während dem Auftritt zwischendurch Nerven, ansonsten war es aber ein gelungener erster Wettkampf an einer SM. Die Gruppe erreichte schlussendlich mit der guten Note 9.12 den 14. Platz. Wir blicken daher auch dieses Jahr wieder auf eine erfolgreiche Saison zurück und sind gespannt, was das Jahr 2019 mit dem Eidgenössischen Turnfest und der zweiten Teilnahme an der Schweizer Meisterschaft im Aerobic mit sich bringen wird. Wir vier Leiterinnen freuen uns darauf.

Melanie Knuchel

## **Jahresbericht 2018 Abteilung Jugend**

Das Programm 2018 für die Jugend war abwechslungsreich. Im Februar startete das Unihockeyturnier in Etziken, gefolgt im Juni mit der Teilnahme von 50 Jugendlichen am kantonalen Turnfest in Obergösgen. Im September bestritten wir das beliebte Quer durch Solothurn. Ein grosses Highlight folgte sicher in den Herbstferien mit dem "Jugilager" in Leysin. Wir durften dort eine super tolle, sportliche Woche mit 30 Girls und Boys verbringen. Wieder retour im Turnbetrieb folgten die Trainings für die Abendunterhaltung. Das Feedback des Abends war einfach nur "spitze" herzliche Gratulation an ALLE. Den Abschluss der Anlässe machte die Chlausefiir, mit ei-

Wir wünschen  
**sportliche Stunden!**



Seit über 50 Jahren ist Mathys in Bewegung für Bewegung. Bewährte Konzepte – anwenderfreundliche Instrumentarien. Millionenfach bestätigt, tausendfach implantiert.

Hüft-, Knie- und Schulterimplantate sowie künstliches Knochenersatzmaterial von Mathys sorgen tagtäglich weltweit für Bewegung.

*...gemeinsam mit Leidenschaft!*

[www.mathysmedical.com](http://www.mathysmedical.com)



## Gesamtverein

nem kleinen Spielturnier und dem "Samichlaus" Besuch. Ich bedanke mich bei den Leiter und Leiterinnen, den Eltern, sowie den Kids und freue mich auf ein neues sportliches Jahr mit euch,

Manuela Maritz



---

**schilt**<sup>®</sup> elektro

**Für alles  
Elektrische**

2540 Grenchen · 032 652 28 44 · [www.schiltelektro.ch](http://www.schiltelektro.ch)

---



**SCHNEIDER**

**Gartenbau – Architektur**  
[www.gartenbau-schneider.ch](http://www.gartenbau-schneider.ch)

**2540 Grenchen**  
Tel. 032 652 76 52



**MALERGESCHÄFT**  
**E.SANSONI**

**renovieren mit System...**  
[www.sansoni.ch](http://www.sansoni.ch)

Föhrenweg 3 2544 Bettlach Tel. 032 645 21 02

# Gesamtverein

## Jahresbericht der Leichtathletik - Saison 2018

Mit der LA bestritten wir in der vergangenen Saison wenige Wettkämpfe. Den Anfang machten wie jedes Jahr die kantonalen Einkampfmeisterschaften in Olten. Mit den Resultaten konnten wir durchaus zufrieden sein. Weiter ging es mit dem Turnfest in Obergösgen zusammen mit dem Turnverein. Gleich 3 Athleten konnten am CH-Final vom UBS Kidscup in Zürich teilnehmen, worauf wir sehr stolz sind. Das gleiche gilt auch für die Beiden welche sich am Swissathletics-Sprint im CH-Final in Lausanne mit den schnellsten messen durften. Etliche Athleten/innen nahmen auch am beliebten Quer durch Solothurn teil. Erfreulich ist die zahlreiche Teilnahme im Jugilager in Leysin, wo wir eine tolle, sportliche Woche verbringen durften. Ein gelungener Auftritt zeigten die Leichtathleten auch auf der Bühne der Abendunterhaltung. Ich bedanke mich bei den Trainer, Eltern und natürlich bei allen Athletinnen und Athleten, und freue mich auf ein neues erfolgreiches sportliches Jahr mit euch.

Manuela Maritz





Wir bringen Ihre  
Räume in Form.

**Zumbach** InnoBau AG  
Maler und Gipserarbeiten aus Leidenschaft

Mühlestrasse 9  
CH 2540 Grenchen

032 653 21 01  
innobau-ag.ch



**Bitte beachten Sie  
unsere Inserenten!**



**FESSLER**  
GmbH

Bau- u. Möbel-  
Schreinerei

Föhrenweg 4  
2544 Bettlach

Tel. 032/645 30 30  
Fax 032/645 30 31

Thomas Fessler

**DOMDEY**  
Zahnmedizin &  
Kieferorthopädie

**SSO**

## Jahresbericht 2018, Frititurne

Nach der GV 2018 startete auch für uns endlich das Turnerjahr 2018. Bisher hatten wir wie immer nur sporadisch Training, da die Halle freitags oftmals geschlossen war, anfangs des neuen Jahres. Bald schon starteten wir dann auch mit dem Training für unsere Turnfeste. Neu starteten wir auch in der Disziplin Volleyball Mixed. Am Turnfest sah man den TurnerInnen die Nervosität im Volleyball an. Sobald es nicht gut lief wurde nicht mehr schön



gespielt. Für das erste Mal war es aber dennoch ein gelungener Auftritt, da wir das letzte Spiel sogar noch deutlich gewinnen konnten (ob es daran lag, dass wir kein Licht in unserer Hallenhälfte hatten?). Fazit der Turnfeste: Gelungen! Wir hatten stets Spass und die Noten im FTA erfüllten unsere Erwartungen. Sprung zu unserem 2. Highlight im Jahr: die Abendunterhaltung. Auch dieses Jahr taten wir uns anfangs

schwer, konnten aber alle zusammen dann eine passende Aufführung zusammenstellen. An dieser Stelle möchte ich mich noch bei Ariana, Sabrina und Alessia bedanken, die mir einen grossen Teil der Arbeit beim Einstudieren abnahmen. Beendet haben wir unser Jahr dann im letzten Training nach einem Spieltournament mit einer Fleischplatte und etwas Wasser für den Abgang. Wir freuen uns auf 2019!

Marco Fabbro

---

## LEIDENSCHAFT FÜR IMMOBILIEN

Möchten Sie ein Haus, eine Wohnung oder ein Grundstück kaufen beziehungsweise verkaufen?

Die Erstberatung Ihrer Immobilienwünsche ist für Sie kostenlos und unverbindlich.

**Faire Konditionen**, wir vereinbaren zusammen das leistungsbezogene Erfolgshonorar.



Zimmermann Stefan 078 981 05 00

**IMMOBILIEN** BERATUNG

GmbH

Dorfstrasse 27 | 2544 Bettlach

---

# Bitte beachten Sie unsere Inserenten!



---

**René Vuilleumier**

Solothurnstrasse 87  
CH-2540 Grenchen  
Tel. 032 652 96 71  
Fax 032 653 04 69

---

[rv@galvanik-grenchen.ch](mailto:rv@galvanik-grenchen.ch) • [www.galvanik-grenchen.ch](http://www.galvanik-grenchen.ch)

---

## Jahresbericht Volleyballabteilung – Saison 2018

Die Highlights 2018 waren sicher die Teilnahme an der Volleyballnight am Mittelländischen Turnfest Münchenbuchsee, an welchem wir den tollen 2. Rang Kategorie Herren erreicht haben, sowie die Teilnahme am Kant. Männerturnerspieltag Volleyball in Subingen, an welchem wir sogar den Sieg in der Kategorie A feiern konnten.



Bei der Wintermeisterschaft 2017/2018 lief es leider nicht so gut, da hin und wieder gewichtige Absenzen in Kauf genommen werden mussten. Zudem spielte auch Pech eine Rolle. Gingen doch 5 der 10 Spiele über die volle Distanz von 5 Sätzen. Immerhin konnten wir 3 dieser Spiele siegreich gestalten und erreichten damit den 4. Rang mit 14 Punkten. Hingegen wäre mit 3 zusätzlichen Punkten sogar der 2. Platz dringelegen. Als positiv kann jedoch vermerkt werden, dass der klare Kategoriensieger TSV Volley Thal auswärts mit 3:1 besiegt werden konnte und das Heimspiel lediglich 2:3 verloren ging.

## **Gesamtverein**

In der laufenden Saison 2018/2019 gab es erneut viele Hochs und Tiefs und die beiden Teams belegen mit je 3 Spielen einen Mittelfeldplatz. Gleichwohl hoffen wir auf eine klare Leistungssteigerung und sind überzeugt, noch vordere Ränge erreichen zu können.

Mit Urs Hintermann konnten wir erneut einen begeisterten und engagierten Volleyballspieler bei uns begrüßen. Abschliessend möchte ich unserem Trainer, Roger Eyholzer, für die tollen und intensiven Trainings Merci sagen.

Markus Walker

## **Jahresbericht der Team-Aerobic Aktiven - Saison 2018**

Die acht Turnerinnen der Team-Aerobic-Aktiven blicken auf eine sehr intensive und erfolgreiche Saison zurück. Besonders erfreulich war es, dass zum ersten Mal eine Turnerin aus der Team-Aerobic-Jugend Gruppe den Wechsel zu den Aktiven wahrnahm.

Im Winter 2018 übte das Team ein ganz neues Programm zu einer frisch zusammengeschnittenen Musik ein. Bis zum ersten kleinen Saisonhighlight der RMV in Subingen, absolvierten die Turnerinnen verschiedene Wettkämpfe und erzielten folgende Resultate: Gymday in Grosswangen 9.03/9.13, Chläggitcup in Wilchingen 9.28/9.38, Turnibutzcup in Vorderwald 9.38.

An den Regionalen Meisterschaften in Subingen durfte das Team den ersten Erfolg feiern. Mit einer Note von 9.68 erlangten die Turnerinnen den sensationellen 2. Rang. Am Mittelländischen Turnfest in Münchenbuchsee erzielte das Team eine Note von 9.55, obwohl die Aufführung von vielen Fehlern gespickt war. Eine Woche später, am Kantonaltturnfest in Gösigen,



## Gesamtverein

wo auch die Kantonalmeister in den verschiedenen Sparten erkoren wurden, gelang dem Team ein weiterer Exploit. Mit der Note von 9.68 wurden die Turnerinnen zusammen mit dem STV Langendorf Vize-Kantonalmeister im Team-Aerobic. Die Erfolge in der ersten Saisonhälfte motivierten enorm für die wichtigen Wettkämpfe im Herbst. An den beiden Vorbereitungswettkämpfen für die SM 2018 im Herbst erreichte das Team folgende Noten: Zuger-Cup: 9.36 und Stauseecup: 9.38. Die guten Leistungen spornten die Turnerinnen nochmals an, in den Trainings ihr Bestes zu geben und bis zur SM nochmals alles daranzusetzen, die technische Ausführung der Schritte zu verbessern. Am 25. November 2018 war es dann soweit. Die acht Turnerinnen bestritten ihren wichtigsten Wettkampf des Jahres, die Schweizer Meisterschaften in Frauenfeld. Mit einer sehr guten Performance vor vielen angereisten Fans, platzierte sich das Team auf dem 14. Rang von 38 teilnehmenden Vereinen und erhielt somit eine Auszeichnung, was alle Turnerinnen extrem freute.



Das Leiterteam, Mariangela Lavieri und Tamara Derendinger dankt allen Turnerinnen herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz im Turnerjahr 2018.

---

**CARROSSERIE**  
**LUSA**



- ☒ Carrossierarbeiten
- ☒ Scheiben wechseln
- ☒ Park- und Hagelschäden
- ☒ Scheiben tönen
- ☒ Restaurationen

**Industriestrasse 2a | 2545 Selzach**

**Telefon 076 399 35 63**



**STUDER**

RECHTSANWÄLTE  
UND NOTARIAT

**Persönliche, kompetente und  
zuverlässige Rechtsberatung und  
notarielle Dienstleistungen**

**Gabriela Mathys**, ehem. Präsidentin TVB  
Rechtsanwältin und Notarin  
mathys@studerlaw.ch

Dammstrasse 14, 2540 Grenchen  
Tel: 032 654 99 99  
www.studerlaw.ch

## **Gesamtverein**

Es machte extrem Spass, ein solch motiviertes Team zu führen. Die beiden Leiterinnen freuen sich, mit den gleichen Turnerinnen im 2019 starten zu dürfen und sind stolz, nach einer einjährigen Pause, Beata Domdey wieder in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Alle Turnerinnen sind gespannt auf die ereignisreiche Saison 2019. Das Team darf am 6. April 2019 an der Premiere der Gymnaestrada in Grenchen auftreten, am ETF in Aarau teilnehmen und natürlich die SM am 25. und 26. Oktober in Zuchwil bestreiten. Alle Turnerinnen werden auch in der kommenden Saison ihr Bestes zeigen, um an die diesjährigen Erfolge anzuknüpfen.

Tamara Derendinger

## **Jahresbericht TV Bettlach Vipers 2018**

Das Jahr 2018 begann für uns Vipers mit dem letzten Viertel der Saison 2017/18. Die 1 Mannschaft stand auf Platz 3 in der 2. Stärkenklasse. Nach oben war zwar noch Luft, aber realistisch gesehen wollten wir uns diesen Platz auf jeden Fall sichern. Dies gelang uns dann auch am Finaltag in Utzenstorf. Die Saison für die 1 Mannschaft war somit erfolgreich abgeschlossen.

Für die 2 Mannschaft ging es in dieser Saison vor allem darum, die neuen Spieler an die Liga und die Trainings zu gewöhnen. Immer wieder wurden Fortschritte gemacht. Leider war das Glück noch nicht ganz auf der Seite der Vipers. Am Ende der Saison wurde leider nur der 12 Platz erreicht. Wenn man beachtet, dass bis zum Platz 8, nur 3 Punkte Unterschied waren, konnte am Ende doch noch ein wenig das Positive herausgeholt werden.

Nach der Sommerpause wurden unsere Teams neu aufgeteilt. Wir erhofften uns dadurch, besser zu werden in beiden Mannschaften. Die Trainings

## Gesamtverein

waren sehr gut besucht. Leider verfolgte uns auch die Verletzungshexe. Dies bedingte auch wieder Umstellungen. Die Saison 2018/19 verläuft zurzeit leider mässig. Unser Plan ging bisher leider nicht ganz auf. Dass kann aber ja noch werden. Die 1 Mannschaft steht zurzeit auf Platz 9 von 10 und muss unbedingt im neuen Jahr Punkten, damit man nicht um den Abstieg spielen muss. Die 2 Mannschaft steht auf Platz 7 von 10 und kann hoffentlich noch einen Schritt nach vorne machen.

Somit verabschieden wir uns in die Winterpause. Wir Vipers wünschen allen Mitgliedern des Turnvereins ein erfolgreiches 2019 und bedanken uns bei den Zahlreichen Fans für Ihre Unterstützung.

Yves Bigler



# Gesamtverein

## Jahresbericht Fun-Aerobic 2018

Die Turnerinnen der Abteilung Fun-Aerobic blicken auf ein abwechslungsreiches aktives Jahr zurück. Jeden Dienstagabend trafen sich ca. 12-15 Turnerinnen in der Annexhalle im Büelen und trainierten ihre Fitness zu abwechslungsreichen Aerobic-Lektionen. Die gute Altersdurchmischung der Gruppe von 14-Jährigen zusammen mit über 50-jährigen Frauen macht grossen Spass und beweist, dass diese Sportart keine Altersgrenzen kennt.

Aerobic ist das perfekte Bodyshaping und gehört bei den Turnerinnen schon seit mehreren Jahren zu einer beliebten Sportart. Dieses dynamische Fitnesstraining zu motivierender Musik macht einfach Spass. Als die Büelenhalle aufgrund der Gemeindeversammlung nicht benutzt werden konnte, standen Walking mit anschliessender Verschnaufpause in Altreu und Pizzaplausch in Grenchen auf dem Programm.

Um die Leiterinnen, Tamara Derendinger und Mariangela Lavieri während der Wettkampfzeit der Team-Aerobic Gruppe zu entlasten, erklärten sich Doris Walker, Gabriela Mathys und Ramona Blaser bereit, einige Lektionen zu übernehmen. Vielen Dank diesen Leiterinnen, die uns jeweils fleissig unterstützen!

Anfang Dezember kamen wir in den Genuss einer powervollen Kick-Box-Lektion unter der Leitung von Alexandra Ruchti. Dieses Training besuchten ebenfalls die Leichtathleten. Es war eine grosse Freude zu sehen, wie dieses anstrengende Training beide Gruppen zusammenschweisste. Der Höhepunkt bildete erneut die Turnshow. Unter dem Motto "verdächtig, verfolgt - verhaftet" studierte die Fun-Aerobic-Gruppe zwei Choreographien ein. Ein grosser Dank gilt allen Turnerinnen, die an der diesjährigen Turnshow teilgenommen und mit viel Elan trainiert haben.

Ihr regionaler  
Energieversorger.



SWG



[www.swg.ch](http://www.swg.ch)



abc druckt

digital. offset. grossformatig.

Wir drucken fast alles... auch im

**GROSS  
FORMAT!**

Telefon 032 631 14 47  
Mühlebachstrasse 2  
3380 Wangen an der Aare  
[baumgartner@abc-druck.ch](mailto:baumgartner@abc-druck.ch)  
[www.abc-druck.ch](http://www.abc-druck.ch)

## Gesamtverein



In der letzten Turnstunde wurde nach einer fetzigen Step-Aerobic-Lektion, die zu Ende gehende Turnsaison mit feinem selbstgebackenem Lebkuchen, Glühwein und Punch gefeiert.

An dieser Stelle möchte ich allen Turnerinnen für ihren grossen Einsatz und Willen danken. Es machte grossen Spass mit Euch zu schwitzen und zu lachen! Ein grosses MERCI geht an meine Co-Trainerin Tamara Derendinger, die mich jeweils viel unterstützt und mit ihrem Power und Engagement zeigt, welchen Spass Teamsport auslöst.

Wir Leiterinnen freuen uns auf die nächste Saison und hoffen, ganz viele bekannte und vielleicht auch neue Gesichter in den Fun-Aerobic-Trainings begrüssen zu dürfen.

Mariangela Lavieri

# Gesamtverein

## Jahresbericht 2018 - Männerturnen

Das Vereinsjahr wurde mit dem Höck der Männerturner am 19. Januar durch Walter Glanzmann eröffnet. Auf Vergangenes Rückblick gehalten und verdankt und die Pflöcke für die neuen Ziele 18 durch die techn. Leiter eingeschlagen. Anlässlich der Generalversammlung des TVB wurden die Ehrungen unserer drei im letzten Vereinsjahr verstorbenen Turnkameraden vorgetragen und ein Neumitglied erfreulicherweise begrüsst werden. Am diesjährigen Jassabend am 20.4.18 im Rest. Bettlachberg wurden die Karten nach einem Fussmarsch wieder einmal gemischt und nach einem gemütlichen, lustigen Abend der Sieger ausgemacht. Tags darauf nahmen 19 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Landsgemeinde aTuTi in Wolfwil, als eine der grössten Delegationen des Kantons teil. Die Ältesten unter ihnen wurden entsprechen geehrt und mit einem Präsent beschenkt.

Der zweitägige Maibummel führte uns nach einer Zugsfahrt von Lauterbrunnen zu Fuss nach Wengen zur Übernachtung und anderntags mit der Bahn auf die Kleine Scheidegg, gefolgt von einem ausgedehnten Fussmarsch nach Grindelwald und wieder zurück nach Hause.

Das Regionalturnfest Buchsi setze einen der ersten Höhepunkte im Turnjahr. Mit der hervorragenden Schlussnote von 27.46 erreichten wir den 2. Schlussrang in der 1. Stärkeklasse. Das Kantonaltturnfest in Gösgen holte uns dann wieder etwas auf den Boden zurück. Wir konnten unsere Leistung nicht steigern, im Gegenteil, wir verschlechterten uns auf den 4. Rang und wurden mit einem Punkt tiefer bewertet als noch 2 Wochen zuvor in Buchsi. Trotzdem verbrachten wir im Herbst einen gemütlichen Höck zusammen, um diese Feste nochmals nachwirken zu lassen. Die traditionellen Velotouren der zwei Stärkeklassen führten uns im Anschluss zum Bräteln bei Felix und Erika in ihrem idyllischen Garten. Das vom Männerturnen



## Gesamtverein

organisierte Sommerauftaktbräteln des Gesamtvereins fand nach einem kleinen Fussmarsch zum Bauernhof von Dietschi's im Haag statt, wo alle vom Apéro bis zum Dessert kulinarisch verwöhnt wurden. Die legendäre Degustationstour entlang des Doubs konnte im schönsten Herbstwetter durchgeführt werden und barg einiges an Attraktion. Zur Totenehrung am 1.11.18.fanden sich einige Turner im Friedhof Birrholz ein. Am Unterhaltungsabend, nach einer strengen Vorbereitungszeit, unter dem Motto „verdächtigt-verfolgt-verhaftet“ zeigten wir unserem Publikum eine Vorführung mit Sträflingen hinter und vor Gittern. Am Bänzejass wurden wiederum um Punkte und Sieg gewetteifert. Schlussendlich wurden alle mit einem grossen Bänz belohnt. Ein Grossaufmarsch an der TVB-Weihnachtsfeier, setzte den Schlusspunkt im Jahr, durften wir, die älteste der Delegationen sogar den Siegespreis des unterhaltsamen Spielabends entgegennehmen.



Die techn. Leiter Beppi, Fredi und Isa besuchten nebst dem Frühlings- und Herbstturnkurs 35/55+ auch noch zwei Spezialkurse zum Thema Körperstabilität und Gleichgewicht, um neue Impulse für die Turnstunden durchs

## Gesamtverein

Jahr zu sammeln. Nebst all diesen Aktivitäten besuchten sie monatlich die Trainings für die Gymnaestrada 19 in Dornbirn.

Im Dezember 2018, Isabelle von Burg

### Jahresbericht 2018 - Frauenturnen

Auch im Jahr 2018 haben wir ein interessantes Turnerjahr erlebt. Wir Frauen turnen jeden Mittwoch-Abend in der Turnhalle Einschlag. Herzlich eingeladen sind alle Frauen, für eine Schnupperstunde bei uns. Wir Leitrinnen betreiben doch einen ziemlichen Aufwand, damit wir ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammenstellen können.



Wir bewegen uns zu: Aerobic, Stepaerobic, Kondi-Training, Hantel-Training, Theraband, Airex Balance Pad, Circuit, Spiele, Volleyball, Dance, Rückenturnen, Bauch-Beine-Po, Chi-Ball, mit dem grossen Gymnastikball und vieles mehr. Wer Lust hat, geht nachdem Turnen etwas trinken, dieser Teil ist auch wichtig, weil das den Zusammenhalt fördert. Wir gestalten auch spezielle Bewegungs-Abende nämlich mit: Baden, Walken, Vita-Parcour, Minigolf und

Kegeln. Diese Abende sind immer sehr gesellig....

Liliane Mosimann

# Gesamtverein

## Neue Vereinsbekleidung

Eine Kleiderkommission, in welcher sämtliche Aktivabteilungen vertreten waren, hat sich für folgende Kleiderwahl aus dem Erima-Sortiment entschieden:



Kapuzenjacke



Hose



T-Shirt

Preise für Erwachsenengrößen:

CHF 40.00

CHF 30.00

CHF 47.00

Preise für Kindergrößen:

CHF 33.00

CHF 23.00

CHF 40.00

Diese neue Vereinsbekleidung ist für jeden Wettkampfteilnehmer (ausser Mädchen- und Jugendriegeglieder) ein Muss, damit wir uns an den Wettkämpfen jeweils einheitlich präsentieren können. Das T-Shirt wird gratis an die Wettkämpfer abgeben, es kann aber zusätzlich durch jedes Mitglied gekauft werden.

**Die Anprobe des gesamten Kleiderangebotes findet vom 04. März bis und mit 14. März 2019 bei Wirth Sport (Marktplatz 12, Grenchen) während seinen Öffnungszeiten statt.**

Mitglieder aus den Abteilungen LA-Kids, Mädchen- und Jugendriege dürfen nur in Begleitung eines Elternteils zur Anprobe gehen.



# Garage von Arx



Reparaturen aller Marken

Reiherstrasse 9

2540 Grenchen/Staad

Natel: 079/518 47 58

Silvan von Arx [sva@bluewin.ch](mailto:sva@bluewin.ch)

## Schreinerei

- Schlüsseldienst
- Reparaturen



---

*IN DEN SCHWEREN STUNDEN DES ABSCHIEDS BEGLEITEN UND UNTERSTÜTZEN WIR SIE*

## Bestattungen

- Bettlach / Selzach
- Grenchen / Solothurn



Erlimoosstrasse 3a  
2544 Bettlach

Tel. 032 644 32 22 (24h erreichbar)  
[baenninger-schreinerei@bluewin.ch](mailto:baenninger-schreinerei@bluewin.ch)

## Gesamtverein

Der Turnverein bietet seinen Mitgliedern noch folgendes Kleiderangebot an:



Kapuzensweat

Preise für Erwachsengrößen:

CHF 78.50

Preise für Kindergrößen:

CHF 71.50



Trainingstop

CHF 61.00

CHF 54.00



Allwetterjacke

CHF 57.50

CHF 50.50



Preise für Erwachsengrößen:

CHF 106.50

Preise für Kindergrößen:

CHF 92.50

Auf allen Oberteilen wird unser TVB-Logo aufgedruckt. In den Preisen ist dieser Druck bereits eingerechnet.

Die Kleiderbestellung wird erst nach unserer GV ausgelöst.

Martin Niederhauser

# Gesamtverein

## Tatort Bettlach

**In der wiederum vollbesetzten Büelenhalle mussten die Besucher von einem tragischen Diebstahl eines Geldkoffers auf dem Dorfplatz Kenntnis nehmen – treu dem Motto «verdächtig verfolgt - verhaftet». Dem neuen Überleitungsduo Michele Weber und Patrick Renfer gelang es dabei geschickt, die Spannung bis zum Schluss hoch zu halten. Einem Schluss mit einem «Happy end» notabene.**

Daniel Derendinger

Vieles war neu an diesem Unterhaltungsabend des Turnvereins. Nebst dem neuen Überleitungsduo standen auch Christoph Stämpfli als Präsident der UA-Kommission, sowie Simon Ruchti als Chef Wirtschaft zum ersten Mal in der Verantwortung. Zudem wurde auch das Bestellwesen für die Zuschauer modernisiert. Obwohl die Veranstaltungen sowohl am Nachmittag als auch am Abend restlos ausverkauft waren, haben die Beiden die Feuertaufe mit Bravour bestanden bzw. hat der neue Bestellvorgang bestens funktioniert.

## **Tolle Darbietungen**

Das Motto wurde genial mit Vorführungen auf der Bühne untermalt. Dem Betrachter wurde es so einfach gemacht, der spannenden Geschichte zu folgen. Vom Vertuschen einer Straftat, dem «Verpulvern» von zugelaufenem Geld, einer wilden Verfolgungsjagd, einem ereignisarmen Gefängnisalltag bis hin zur Befreiung des Ganovenpaares «Rosa Schlüpfer» und «Reiner Zufall» präsentierten sich die zahlreichen Turnerinnen und Turner ausserordentlich spielfreudig auf der Bühne. Atemberaubende Stunts und tolle Akrobatikeinlagen wechselten sich ab mit gekonnt inszenierten tänzerischen Einlagen. Zwischendurch wurden auch die Lachmuskeln strapaziert wie zum Beispiel beim Auftritt der Abteilung Frauen, welche mit Rollatoren die Bühne betraten und mit diesen einen Rock'n Roll aufführten. Nach der Pause holten sich die Abteilungen «FritiTurnen» und «Teamaerobic Jugend» für ihre spektakulären und abwechslungsreichen Darbietungen die wohlverdienten Zugaben ab. Zu guter Letzt erfuhren die Zuschauer auch noch für was das Geld im «gestohlenen» Geldkoffer bestimmt gewesen wäre, nämlich für den Bau einer Dreifachturnhalle in Bettlach, welche sich

## Gesamtverein

die Vereine schon lange wünschen. Für das ganze Programm zeichnete sich wiederum Manuela Maritz verantwortlich.

Die gute Stimmung im Saal begünstigte auch den Losverkauf, so dass die Tombola schon rasch ausverkauft war.

## Lohnender Aufwand

Der grosse Publikumsaufmarsch entschädigte den Verein wieder einmal für den grossen Aufwand, der für die Durchführung eines solchen Anlasses betrieben werden muss. Nur dank der immensen Arbeit von vielen Turnerinnen und Turnern und der grosszügigen Unterstützung durch Sponsoren und Gönnern ist ein solcher Anlass überhaupt möglich. Nach der Vorstellung lud die immer beliebtere Plauder-Bar in ruhiger Atmosphäre zum Beisammensein ein und in der Knast-Bar sorgte DJ Horse bis spät in die Nacht hinein für ausgelassene Partystimmung.



# Gesamtverein

## Bänzenjass des Turnvereins Bettlach

Am 7. Dezember 2018 nahmen 36 Jasserinnen und Jasser am 43. Jassturnier des Turnvereins Bettlach teil. Unter ihnen war auch wiederum Max von Burg, der bisher noch keinen einzigen Bänzenjass verpasst hat. Nach einem feinen Nachessen wurden in 5 Runden à 8 Partien der Jasskönig oder die Jasskönigin erkoren. An den Tischen wurde in lockerer Atmosphäre um jeden Punkt gekämpft – darunter auch die letztjährige Siegerin Verena Hänzi. Schon bald zeichnete sich ab, dass diesmal ein Jasskönig den Sieg nach Hause tragen wird. Mit konstant hohen Rundentotalen gewann schliesslich Roger Gisiger aus Selzach das beliebte Jassturnier.

Hier die Rangliste:

1. Roger Gisiger 3'512 Punkte
2. Anton Grolimund 3'478 Punkte
3. Martin Hess 3'423 Punkte
4. Beat Bärtschi 3'369 Punkte
5. Robert Oberer 3'357 Punkte
6. Josef Portmann 3'334 Punkte
7. Raphael Tièche 3'327 Punkte
8. Verena Hänzi 3'310 Punkte
9. Birgit Derendinger 3'305 Punkte
10. Toni Köhli 3'301 Punkte



v.l.n.r. Anton Grolimund, Roger Gisiger und Martin Hess mit den Preisen für die Erstrangierten



# Kids

## Chlausefiir Kids 2018

Am Freitag 7. Dezember 2018 fand die alljährliche Chlausefiir der MR US/MS und der Jugi US statt. Um 17.30 Uhr versammelten sich 43 Kids, 8 Leiter und 4 Hilfsleiter in der Turnhalle.

Insgesamt starteten 6 gemischte Mannschaften am Spielturnier. Das Turnier bestand aus den Spielen Fussball, Völkerball und Ball über die Schnur. Die Kinder zeigten alle einen sehr grossen Einsatz und waren voller Freude dabei. Allerdings gab es wie immer kleine, aber nicht schlimme Verletzungen. Ebenfalls litten die Kinder unter „Oberdurst“ und deshalb mussten einige Trinkpausen eingelegt werden.

Die Leiter und Hilfsleiter waren voller Elan dabei und gaben alles beim Pfeifen, Zählen, Fotografieren und Zeit stoppen. Nach insgesamt fünf Spielen war das Spielturnier vorbei. Die rote Mannschaft gewann das Turnier mit 10 Punkten.

Um 19.15 Uhr erschien dann die Überraschung für die Kinder. Der Samichlaus kam mit seinem Schmutzli vorbei. Es gab für jedes Kind ein Chlauseäckli mit einem Bänz und einigen Süssigkeiten. Ausserdem durften wir dank einigen backfreudigen Müttern und Leitern feine Kuchen geniessen. Vielen Dank dafür! Ebenfalls gilt ein grosser Dank den Kindern, Leiter und Hilfsleiter für den grossartigen Einsatz.

Belinda Köhli



**SOL AG**  
Wydenstrasse 12  
2540 Grenchen  
Tel. 032 644 30 80  
info@solag.ch  
www.solag.ch  
www.autour-du-jardin.ch



**Bodenplatten | Sichtschutz | Mauersteine | u.v.m.**

*Lassen Sie sich in unserem 2000 m<sup>2</sup> grossen Ausstellungsgarten inspirieren.*

## Kids



## Fit & Fun

### Unterhaltungsabend vom 1.12.18

Die Büelenhalle war wiederum nachmittags und abends zum Bersten voll. Endlich, kurz vor der Pause durften wir unseren Auftritt, den wir nach 10 intensiven Trainingsabenden einstudiert hatten, vortragen.

Dem Motto gerecht „verdächtig\_verfolgt\_verhaftet“ zeigten wir in lustigen Sträflingsanzüge unsere Darbietung mit und hinter Gefängnisgitter. Die Vorführung enthielt Zucht und Drill, so wie es im Gefängnisalltag im Einschluss herrschen sollte, gefolgt von kurzen Ausbrüchen und Wiedereinschluss. Die Gefängnisgitter entstanden in stundenlanger Umbauarbeit durch Beppi aus ursprünglichen Kleiderständern auf Rollen. So bedarf es höchster Konzentration beim Weiterturnen, auch wenn auf der Bühne ein Rad verloren ging oder etwas blockierte. Die gelungene Vorführung hat unseren Zuschauern sehr gefallen und es bleibt mir nur allen die zum Erfolg beigetragen haben, herzlichst zu danken für ihre Disziplin und Durchhaltevermögen.           Isabelle von Burg



nach dem geglückten Auftritt

## Fit & Fun

### Chlausen-Feier Frauenturnen

Silvia Beyeler 70

Anita Stämpfli 60

#### **Herzlichen Dank Silvia und Anita!**

Eine Gruppe von 23 Turnerinnen besammelten sich beim Dorfplatz. Die einten wurden per Autochauffiert, die andern liefen zum Ziel „Ueberraschung“! Leuchtende Sterne, strahlende Häuser begleiteten unseren Marsch via Hofstrasse zur Schützenstube. Weihnachtsstimmung pur !Dort wurden wir von Anita und Silvia mit einem herrlichen Apéro, Bowle a la Anita, Speckzopf und Gugelhopf empfangen. Anschliessend wurden wir zu Tische gebeten, weihnächtlich, schön und einladend dekoriert. Mit einem feinen sehr köstlichen Nachtessen wurden wir von A-Z verwöhnt. Margreth stimmte zur Feier einige Weihnachtslieder an „Stille Nacht, heilige Nacht“! Es gab eine tolle Vor-Weihnachtliche Stimmung. Mit Geplauder und Gelächter unterhielten wir uns bis zur Eröffnung des leckeren Dessert - Buffet. Eine grosse Auswahl präsentierten uns Silvia und Anita von handgemachten Kuchen, Chrömlin und Torten. Einen gewaltigen Dank ihr Beiden für die vorzügliche Bewirtung, für die Organisation und den feierlichen schönen Abend !

Elisabeth



# Gratulationen



**Auf vielseitigen Wunsch wird im Bettlacher Turner in Zukunft allen Mitgliedern gemäss folgender Regelung gratuliert:**

**ab 60 alle 5 Jahre / ab 70 jedes Jahr**

Schluup Toni	07. Februar	60. Geburtstag
Glanzmann Monika	12. Februar	65. Geburtstag
Heer Hanspeter	13. Februar	75. Geburtstag
Bieri Hilda	28. Februar	76. Geburtstag
von Arb Ursula	06. März	76. Geburtstag
Challandes Marcel	08. März	81. Geburtstag
Gasser Heinz	18. März	77. Geburtstag
Wingeier Paul	23. März	78. Geburtstag
Leimer Marlyse	30. März	86. Geburtstag
Ruetsch Ursula	30. März	74. Geburtstag
Marti Hanspeter	30. März	76. Geburtstag
Hirsiger Ursula	06. April	73. Geburtstag
Heer Karin	08. April	89. Geburtstag
Aschwanden Ursula	09. April	72. Geburtstag
Moser Margrit	10. Mai	83. Geburtstag
Choffat Margrit	12. Mai	74. Geburtstag
Allimann Bruno	15. Mai	76. Geburtstag
Vallata Trudi	21. Mai	75. Geburtstag
Wyss Werner	28. Mai	96. Geburtstag
Voumard Olga	31. Mai	90. Geburtstag

**Wir gratulieren den Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen alles Gute sowie beste Gesundheit.**





**STIL OHNE KOMPROMISS.**



**DAS NEUE TIPO S-DESIGN.  
S FÜR SPORT, S FÜR STIL.**

DAS NEUE  
**TIPO**  
S-DESIGN

IST IHNEN SCHON MAL AUFGEFALLEN, DASS DIE AUFREGENDSTEN DINGE IM LEBEN MIT S BEGINNEN? GENAU WIE BEIM NEUEN TIPO S-DESIGN, DESSEN NEUER SPORTLICH-ELEGANTER LOOK AUF KEINEN FALL UNBEMERKT BLEIBEN WIRD.



fiat.ch

**JURA-GARAGE OLIVER FREI**

Bielstrasse 1 | 2544 Bettlach | 032 644 27 00 | [www.fiatfrei.ch](http://www.fiatfrei.ch)

**P.P.**

2544 Bettlach

Post CH AG



**«IHRE BANK MIT STARKEM  
HALT. SEIT 1850.»**

 **SLB** SPAR-UND LEIHKASSE  
BUCHEGGBERG AG

Hauptstrasse 69 | 4584 Lüterswil | Tel. 032 352 10 60 | Fax 032 352 10 70  
info@slbucheggberg.ch | www.slbucheggberg.ch